

Schaltschrank S1 Turm-Drehkran
 Switch box S1 tower crane
 Armoire électrique S1 grue à tour } F 35K

Schaltplan Nr. _____ circuit diagram no. _____ schéma électrique no. _____ 4005-21216
 Stückliste Nr. _____ part list no. _____ liste de pièces no. _____ 4005-61655
 Geräteplan Nr. _____ equipment diagram no. _____ plan de positionnement _____ 4005-81260
 des appareils no.

Sach-Nr. _____
 Order-no. _____
 No de commande _____ } 6111 306 01

Blatt-page-feuille

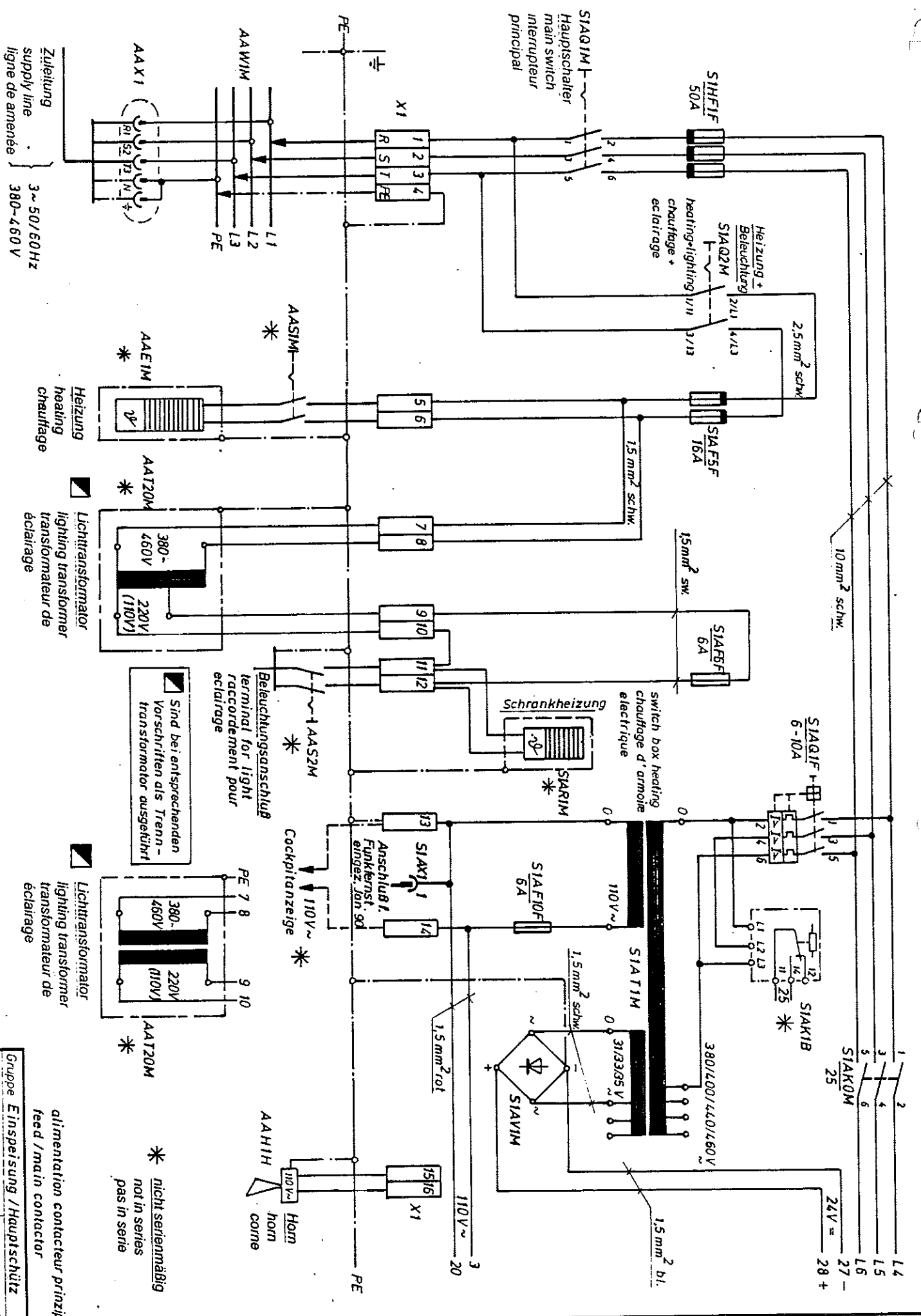
Einspeisung	_____	power input	_____	alimentation	_____	1 + 2
Drehwerk	_____	slewing gear	_____	méc de orientation	_____	3 + 4
Katzfahrwerk	_____	trolley travel gear	_____	méc de distribution	_____	7 + 8
Hydraulik	_____	hydraulic system	_____	systeme hydraulique	_____	
Hubwerk	_____	hoisting gear	_____	méc de levage	_____	10 - 14
Steuerpult	_____	control desk	_____	pupitre de commande	_____	17 + 18
Steckdose	_____	plug socket	_____	prise de courant	_____	19
Fahrwerk	_____	travelling gear	_____	mécanisme de translation	_____	5 + 6
Überlast	_____	overload	_____	surcharge	_____	9
Hilfsantrieb	_____	auxiliary drive	_____	commande auxiliaire	_____	15 + 16

Änderung:
 Fremdbelüftungsabschaltung
 entfällt bei Einbau eines
 4 pol. Lüftermotor (Hubmotor)
 siehe Blatt 10+13 ab
 Sept./Okt. 89
 Schutz "STXK2A" anstelle "PKS2M"
 auf Blatt 8+16 eingebaut
 Steckdosenkontakt "STAXI" wurde frei f.
 Funkfernsteuerungsanschluß siehe
 Blatt 1
 Jan. 90

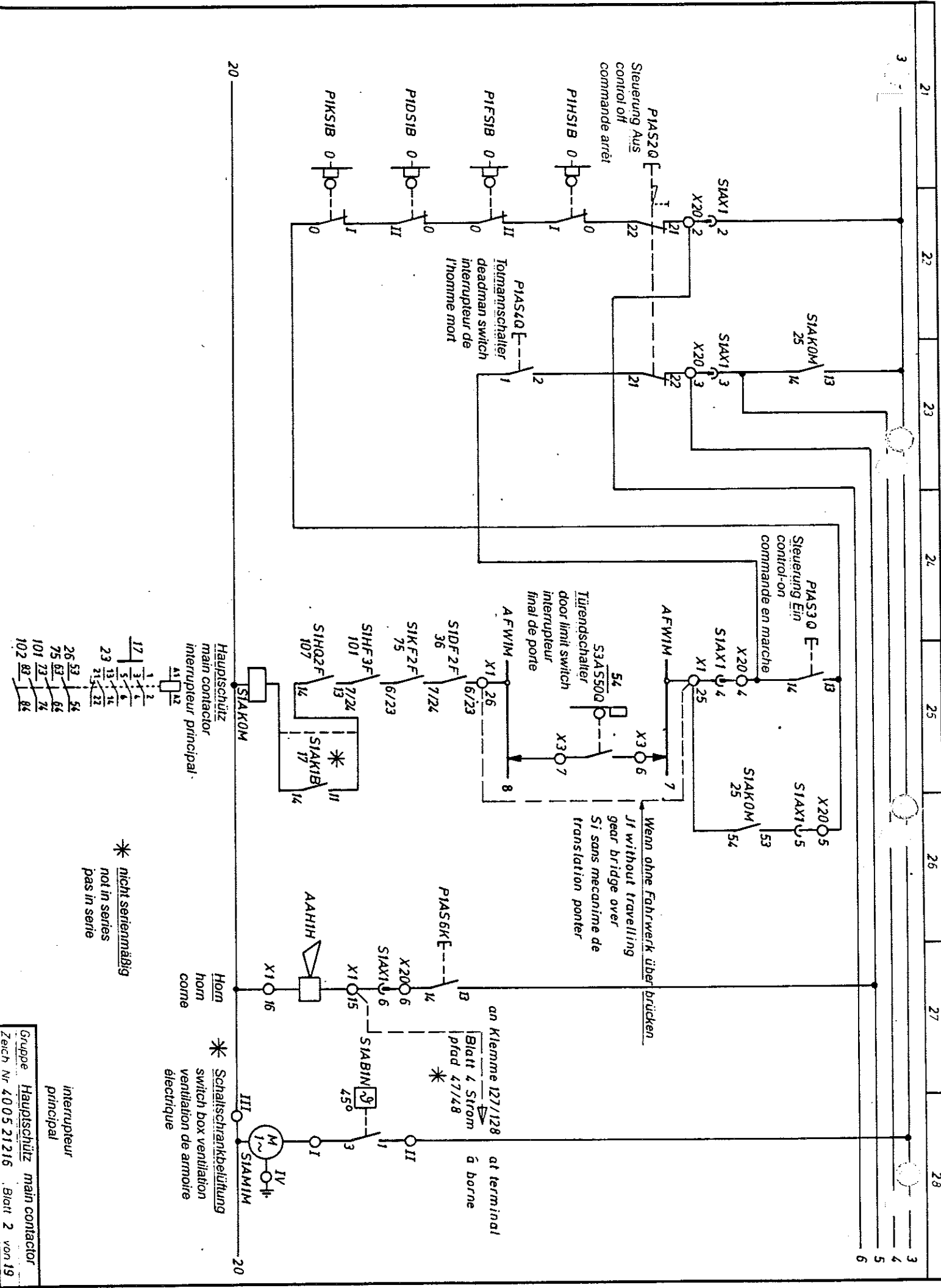
Unterlagen erstellt LBC Nov. 1983 Huber

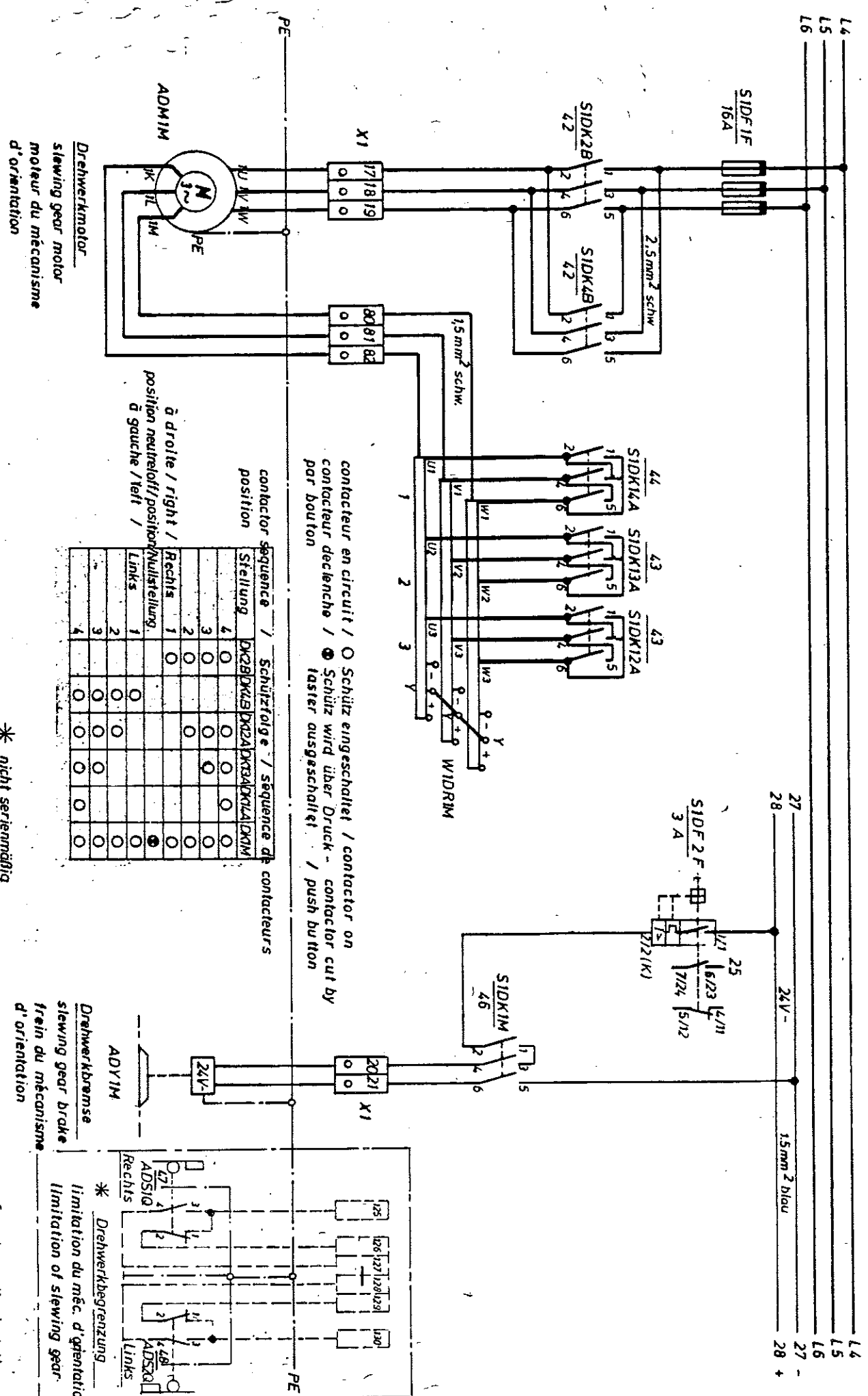
Jurisdiktion: Verpflichten zu Schadensersatz
 23 sind bei Vorsatz strafbar (Urhebergesetz vom 9. 9. 1965)

nach Verfügbarkeit nach (Dritter) zugänglich gemacht werden.
 Gewährleistungen verpflichten zu Schadensersatz
 und sind bei Vorsatz strafbar. Urhebergesetz vom 9.9.1965



alimentation contacteur principal
 feed / main contactor
 Gruppe Einspeisung / Hauptschütz
 Zeich Nr. 400521216 Blatt 1 von 19





ADMIM
 Drehwerkmotor
 slewing gear motor
 moteur du mécanisme
 d'orientation

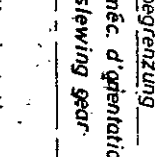
à droite / right /
 position neutre/off/
 à gauche / left /
 position

contacteur en circuit / Schütz eingeschaltet / contactor on
 contacteur déclenché / Schütz wird über Druck -
 par bouton / laster ausgeschaltet / push button

contacteur sequence / position	Schutzfolge / Schützfolge	sequene de contacteurs
Stellung	DK2BDK1B	DK2ADK3ADK1ADK1M
4	○	○
3	○	○
2	○	○
1	○	○
Rechts / Nullstellung	○	○
Links	○	○
2	○	○
3	○	○
4	○	○

ADYIM
 Drehwerkbremse
 slewing gear brake
 frein du mécanisme
 d'orientation

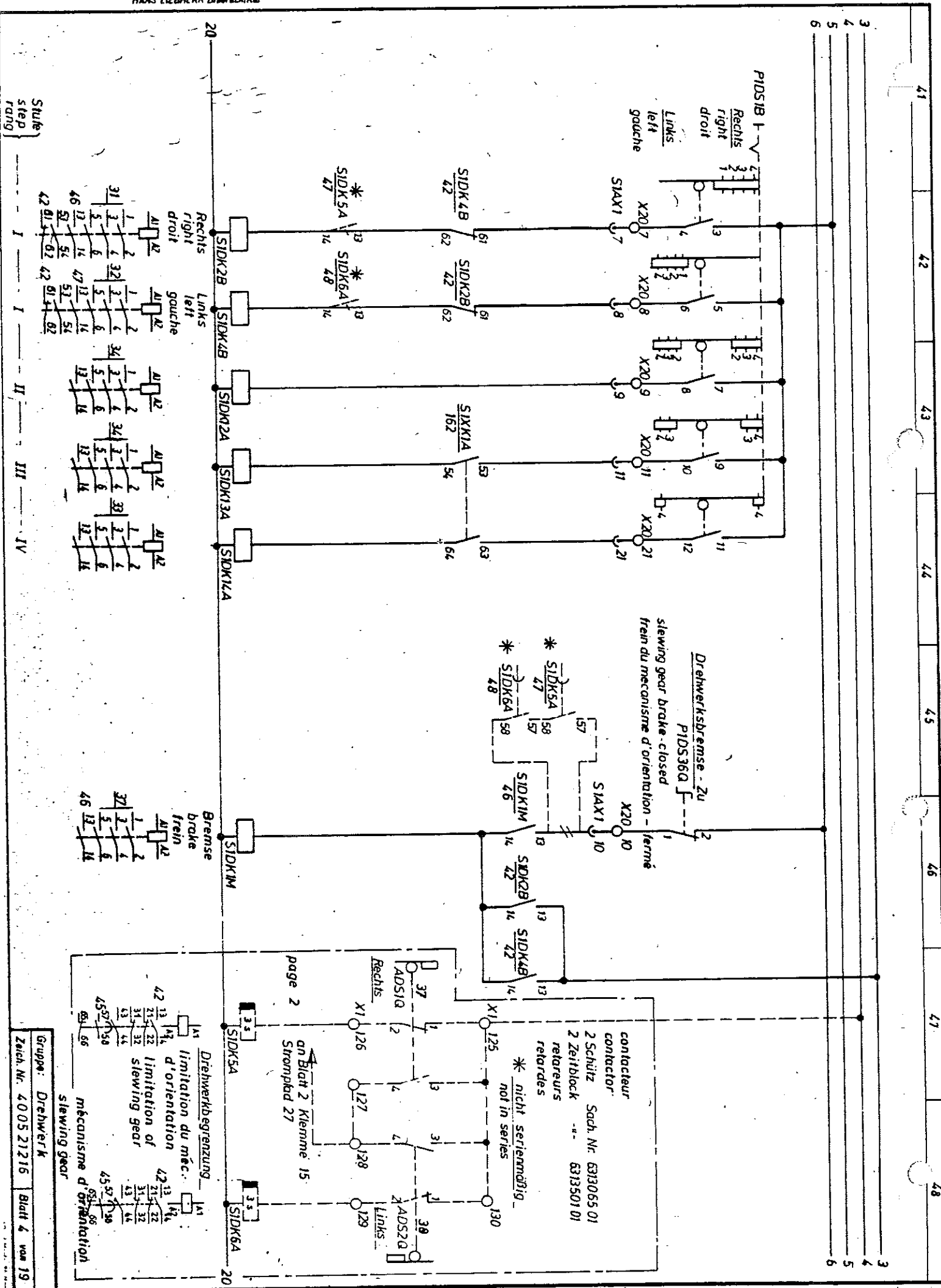
limitation du méc. d'orientation
 limitation of slewing gear
 mécanisme d'orientation
 slewing gear



* Drehwerkbegrenzung

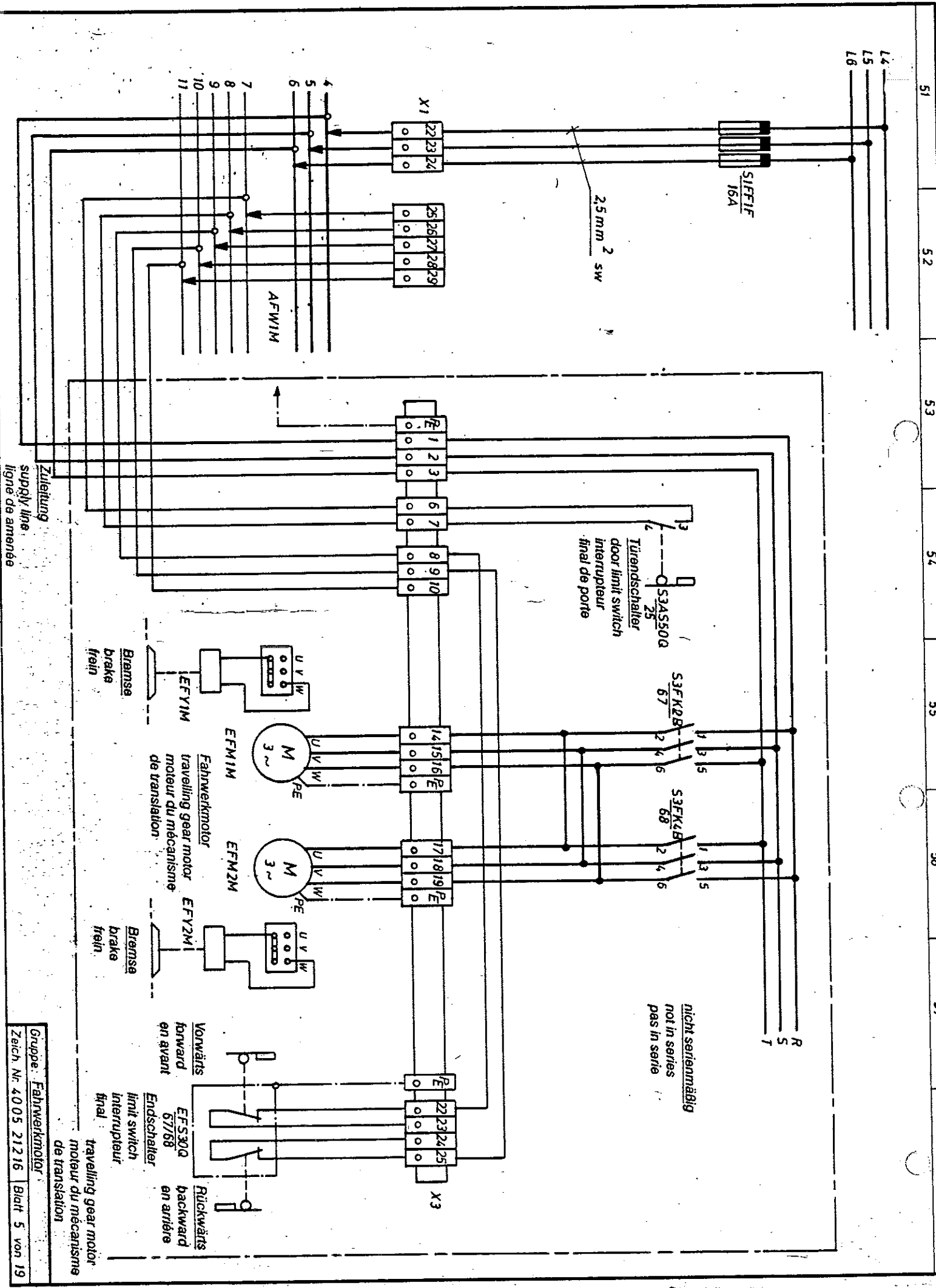
* nicht serienmäßig
 not in series
 pas in serie

Zweckbestimmungen verpflichten zu Schadenersatz
und sind bei Verschleiß-Kraftebor. (Urheberrecht vom 9. 9. 1965)
HANS LIEBHERR Biberach/Rd



Gruppe: Drehwerk
Zeich. N. 4005 21216 Blatt 4 von 19

...verwendung, nach Dritten zugänglich gemacht werden
Zuwendungen verpflichtet zu Schadenersatz
und sind bei Versatz strafbar (Urhebergesetz vom 9. 9. 1965)



Zuleitung
supply line
ligne de aménée

Türendschalter
door limit switch
Interrupteur
final de porte

nicht serienmäßig
not in series
pas in serie

Gruppe: Fahrwerkmotor
Zeich. Nr. 4005 21216 Blatt 5 von 19

Vonwärts
forward
en avant

Rückwärts
backward
en arrière

EFY1M
Bremsse
brake
frein

EFY2M
Bremsse
brake
frein

EFM1M
Fahrwerkmotor
travelling gear motor
moteur du mécanisme
de translation

EFM2M
Fahrwerkmotor
travelling gear motor
moteur du mécanisme
de translation

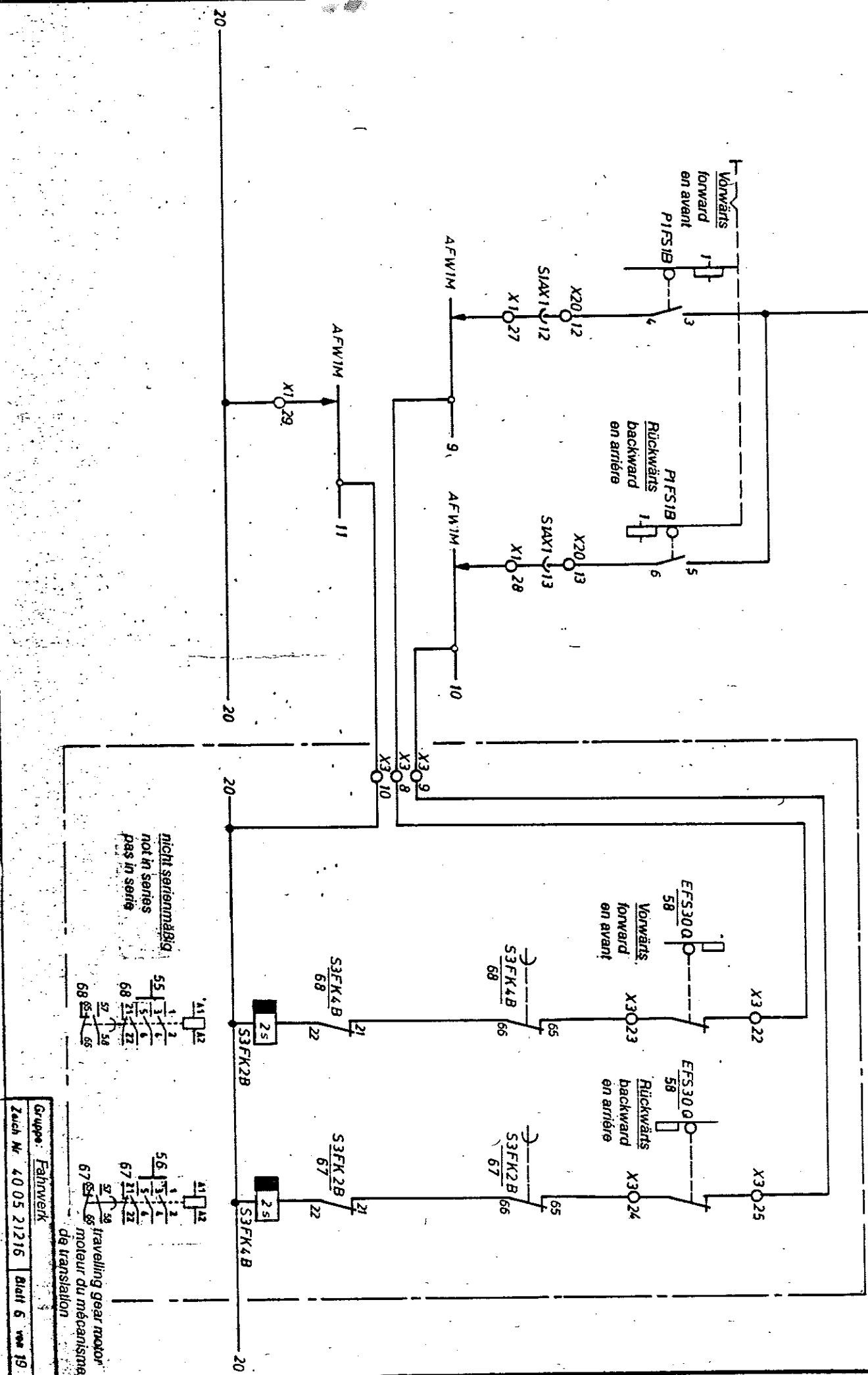
S3S30Q
Endschalter
limit switch
Interrupteur
final

51 52 53 54 55 56 57 58

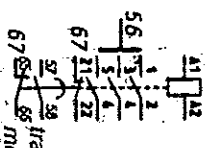
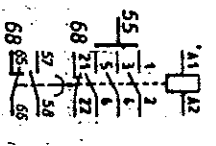
Verbindungen verpflichtend zu Schweißensetz
und sind bei Verlust dieser (Urheberrecht) von 9.9.1965)
HANS LIEBHERR Biberach/Rd

61 62 63 64 65 66 67 68

3
4
5
6

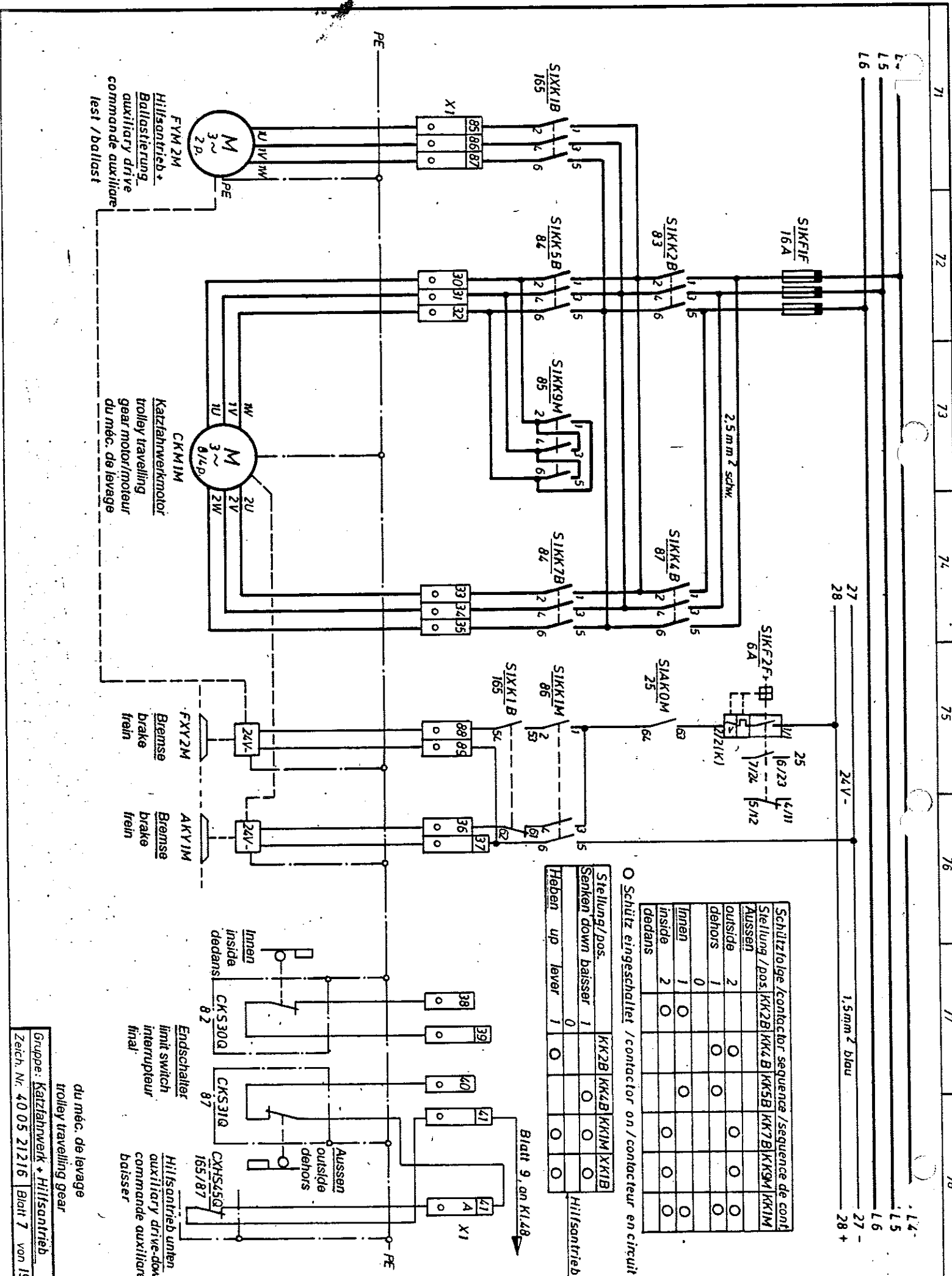


nicht serienmäßig
not in series
pas in série



travelling gear motor
moteur du mécanisme
de translation

erlaubt nach Dritten zugänglich gemacht werden
 und sind bei Vorsatz strafbar (Urhebergesetz vom 9. 9. 1965)



71 72 73 74 75 76 77 78

L4-
L5
L6
27 -
28 +

1,5mm² blau

Schützfolge / contactor sequence / sequence de contacteur	KK2B	KK4B	KK5B	KK7B	KK9M	KK1M
Stellung / pos. Aussein						
outside dehors	2					
Innen dedans	1					
inside dedans	0					

○ Schütz eingeschaltet / contactor on / contacteur en circuit

Stellung / pos.	KK2B	KK4B	KK1M	KK1B
Senken down	1			
Heben up	0			

Gruppe: Katzfahrwerk + Hilfsantrieb
 Zeich. Nr. 40 05 21216 Blatt 7 von 19

du mec. de levage
 trolley travelling gear

Hilfsantrieb unten
 auxiliary drive-down
 commande auxiliaire-
 baisser

Endschalter
 limit switch
 interrupteur
 final

Bremse
 brake
 frein

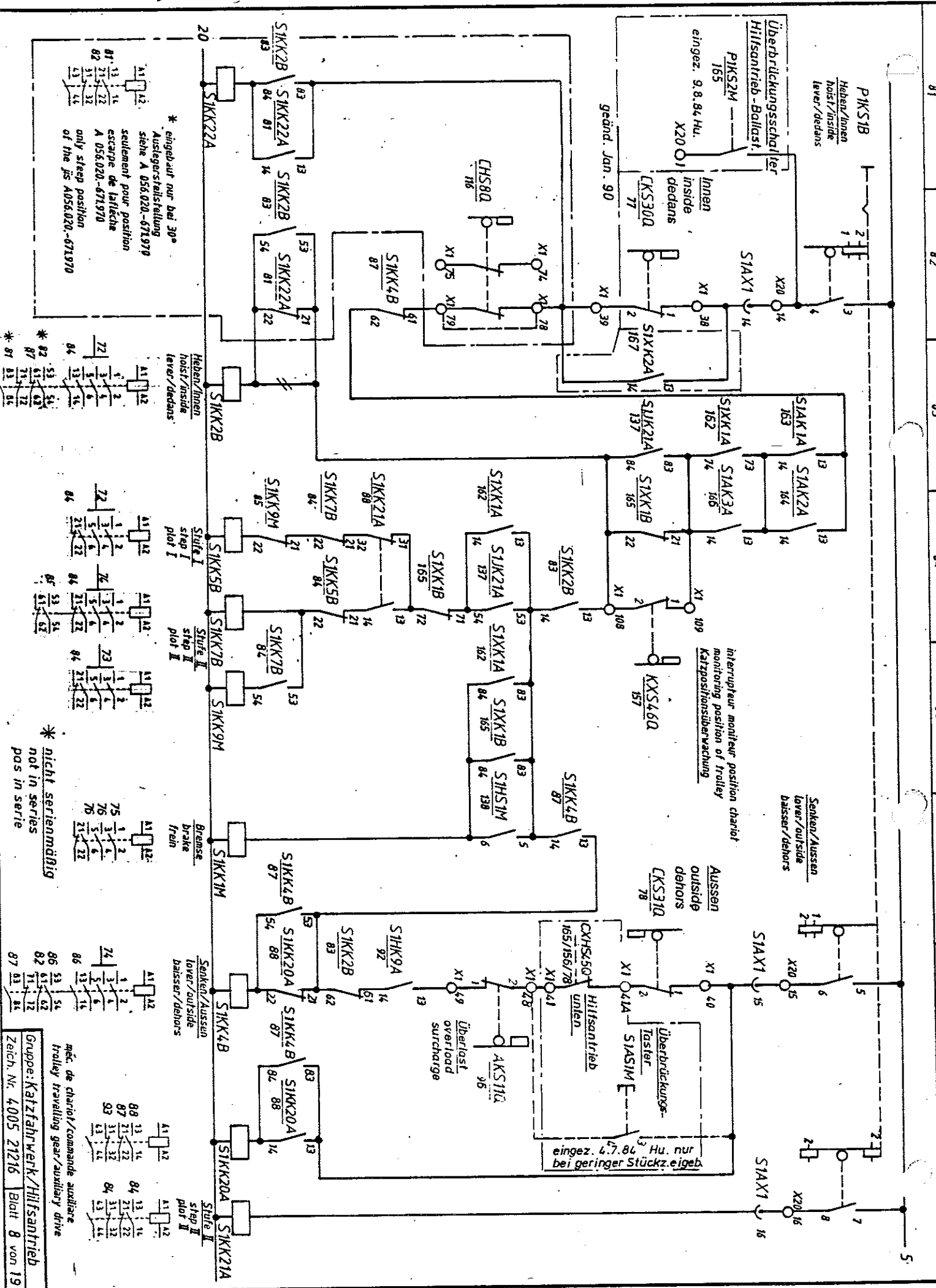
Bremse
 brake
 frein

Katzenfahrwerkmotor
 trolley travelling
 gear motor/moteur
 du mec. de levage

Hilfsantrieb +
 Ballastierung
 auxiliary drive
 commande auxiliaire
 lest / ballast

Blatt 9, an K1,48

nach vernünftiger noch Drillen zugänglich gemacht werden
Zuwendungen verpflichten zu Schadensersatz
und sind bei Vorsatz strafb. (Urhebergesetz vom 9.9.1965)



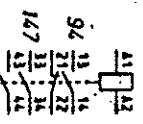
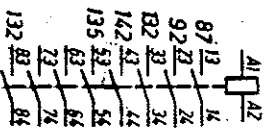
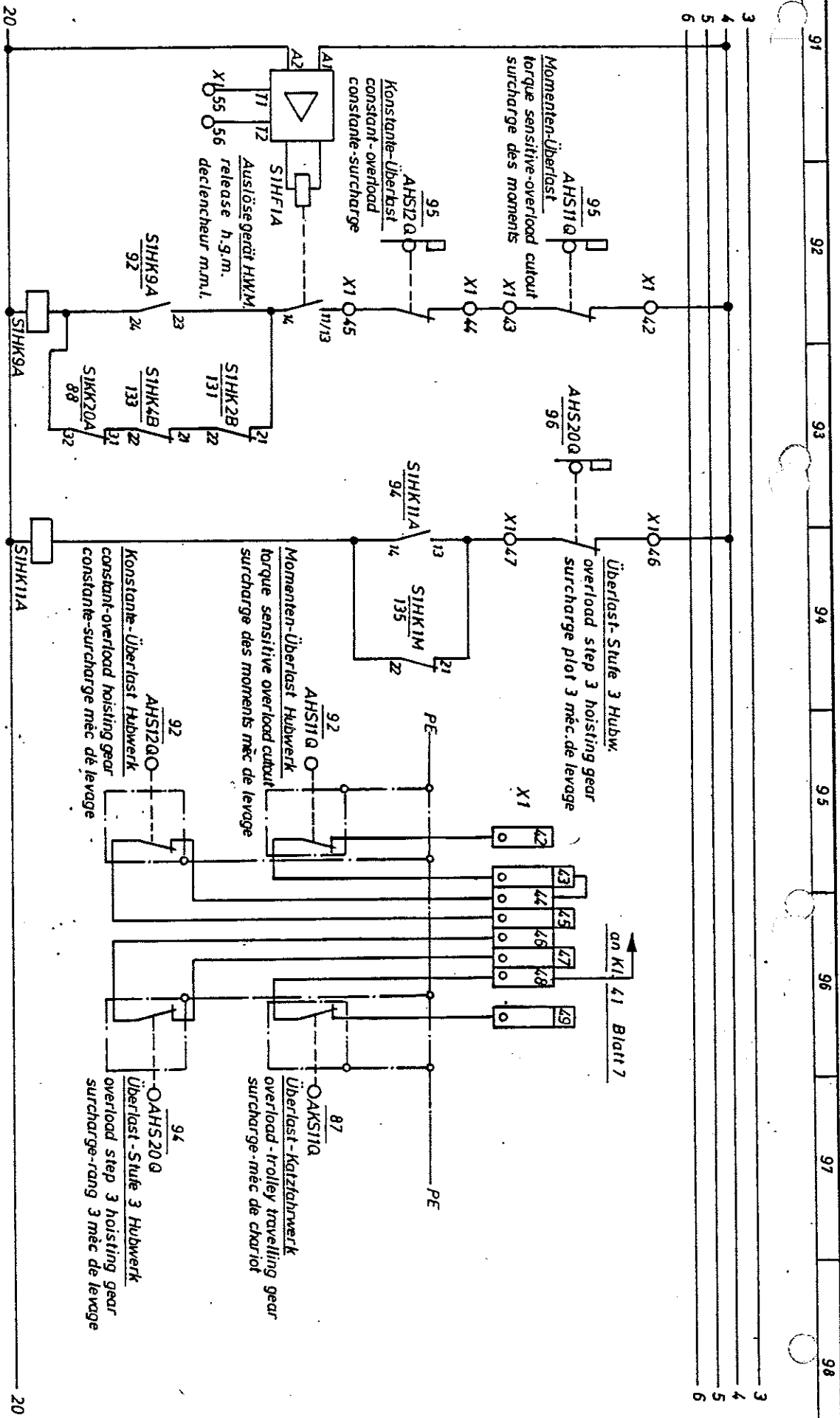
* eingebaute nur bei 30°
Auslegerstellung
siehe A 056.020-671.970
seulement pour position
escarpe de l'attache
A 056.020-671.970
only sleep position
of the jib A056.020-671.970

interrupteur monitor position chariot
monitoring position of trolley
Katzpositionüberwachung

eingez. 4.7.84 Hu. nur
bei geringer Stückz.eigeb.

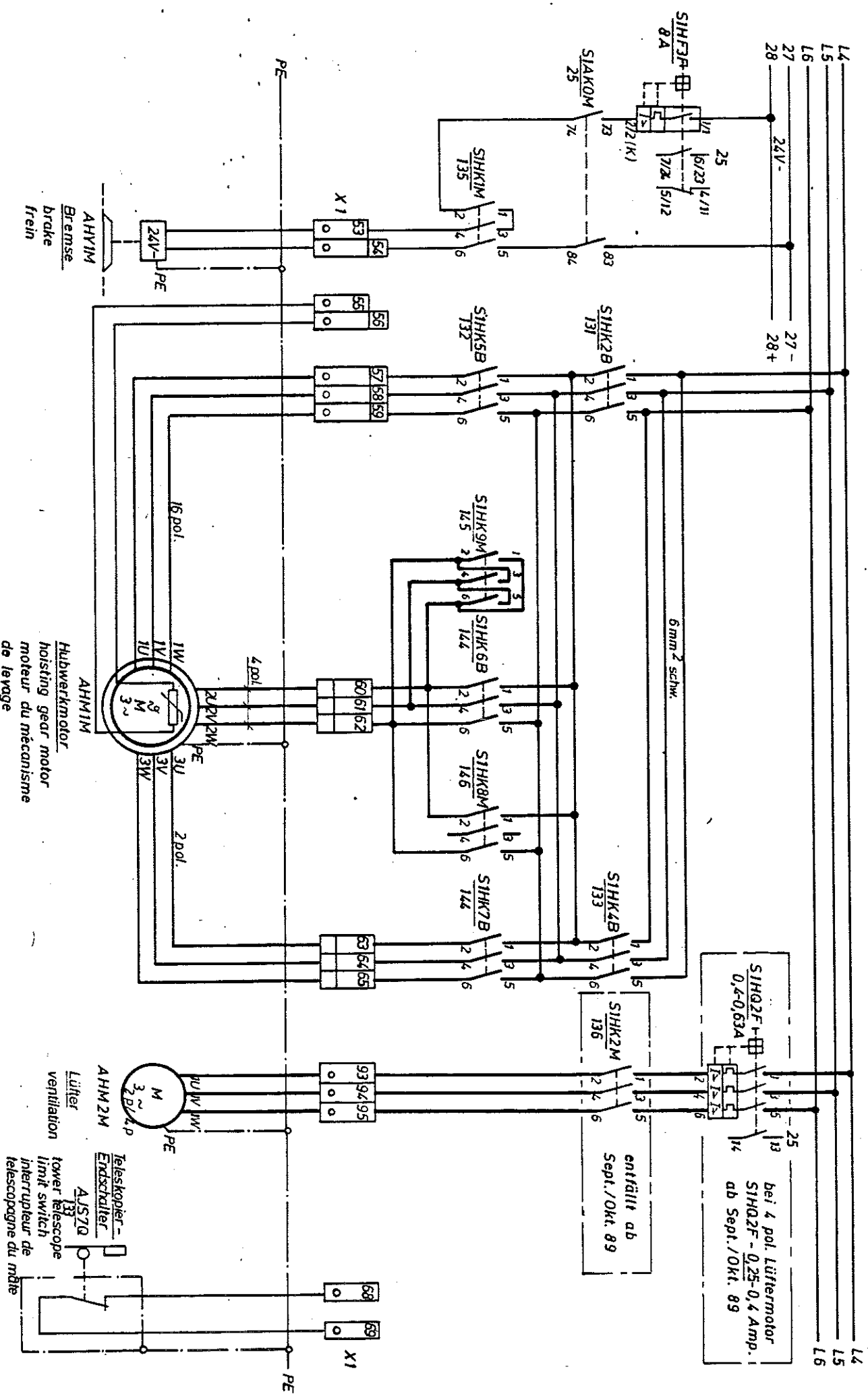
* nicht serienmäßig
not in series
pos in serie

géc. de chariot/commande auxiliaire
trolley travelling gear/auxiliary drive
Gruppe:Katzfahrwerk/Hilfsantrieb
Zeich. Nr. 4005 21216 Blatt 8 von 19



Gruppe: Überlast
Zeich. Nr. 4005 21216 Blatt 9 von 19.

101 102 103 104 105 106 107 108



AHY1M
Bremsse
brake
frein

AHM1M
Hubwerkmotor
hoisting gear motor
moteur du mecanisme
de levage

AHM2M
Lüfter
ventilation

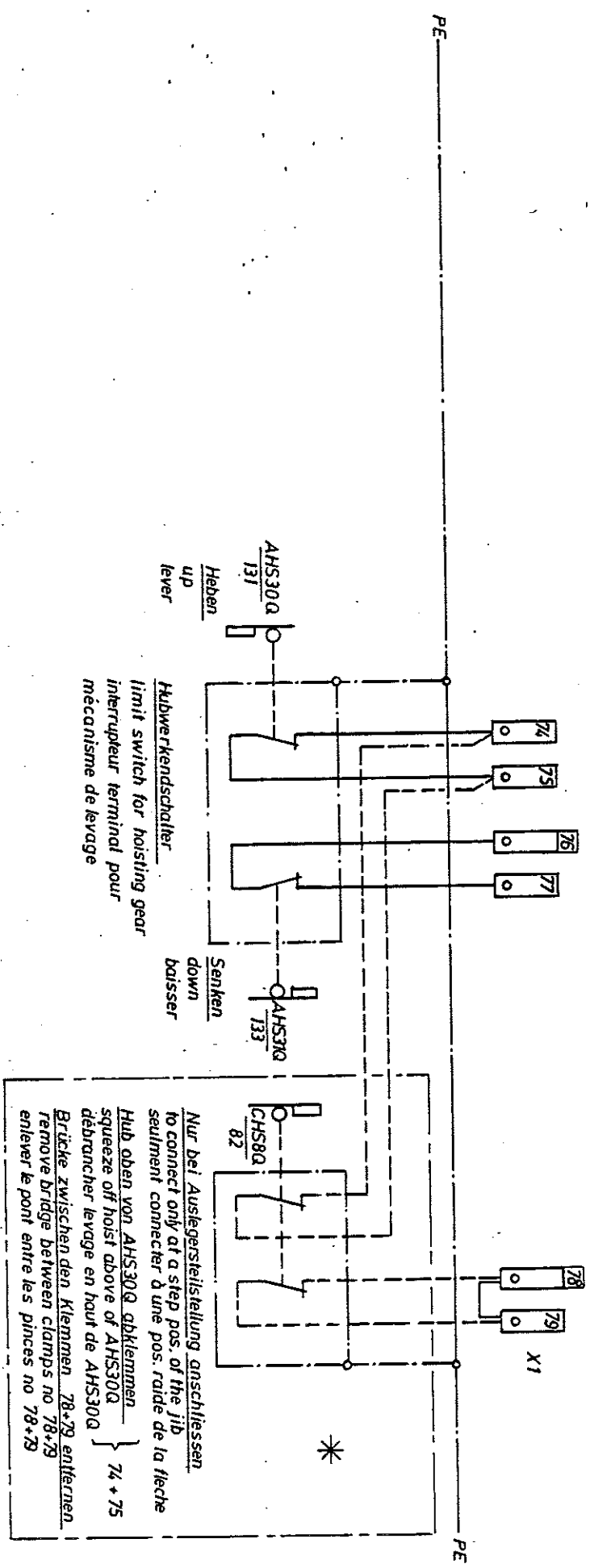
Teleskopier-
Endschalter
AJS7Q
tower telescope
limit switch
interrupteur de
telescopage du mble
mecanisme de levage
hoisting gear

SIHQ2F -
0,4-0,63A
bei 4 pol. Lüftermotor
SIHQ2F - 0,25-0,4 Amp.
ab Sept./Okt. 89

entfällt ab
Sept./Okt. 89

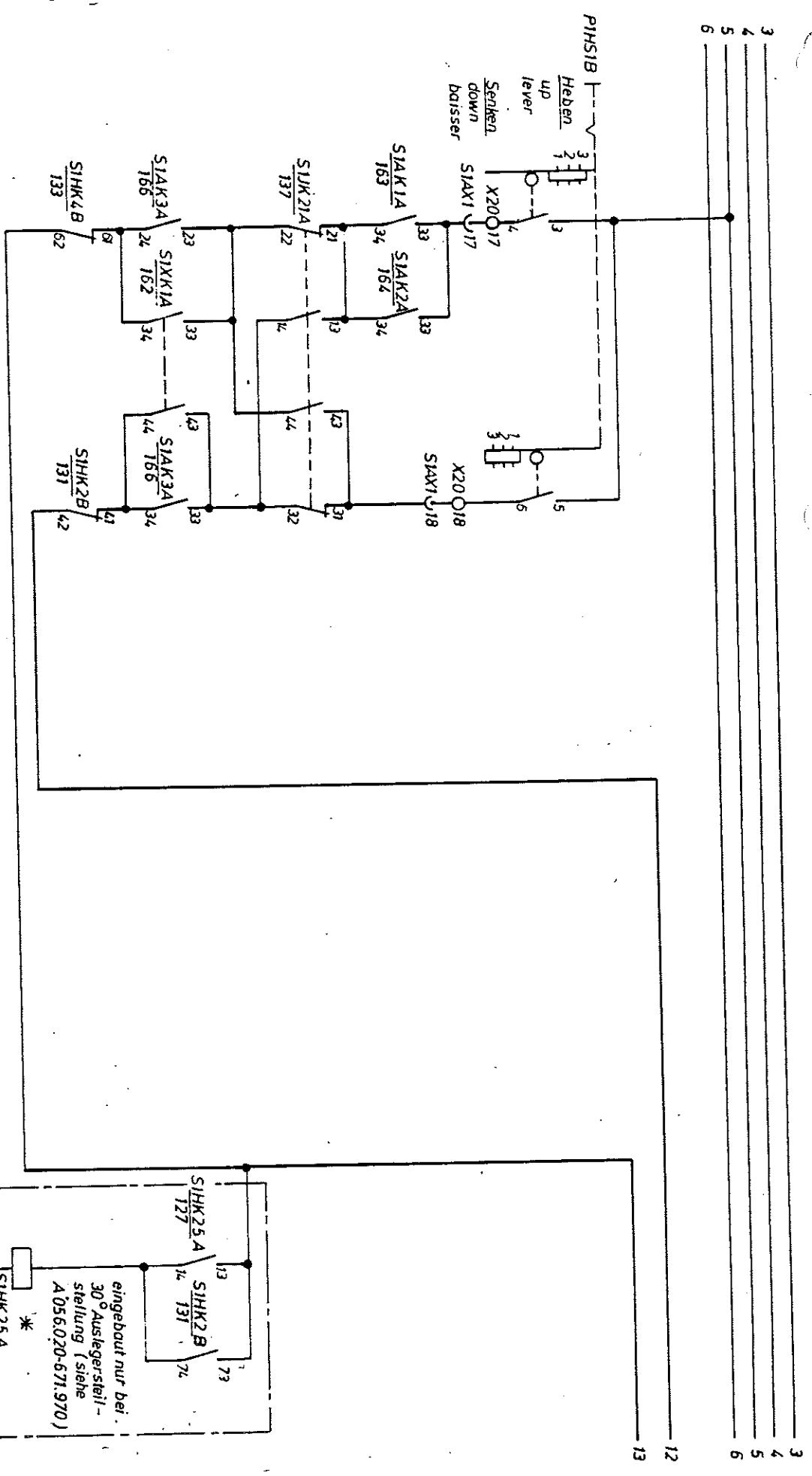
Stellung / pos.	HK2B	HK4B	HK1M	HK5B	HK6B	HK7B	HK9M
Heben up lever	3	0	0	0	0	0	0
Senken down baisser	0	1	0	0	0	0	0

- Schütz eingeschaltet / contactor switched on / contacteur mis en circuit
- Schütz schaltet verzögert ein / contactor switches on with delay / contacteur se met circuit avec retard
- ⊖ Schütz schaltet von St. 3 auf 2 / automat. ein und aus

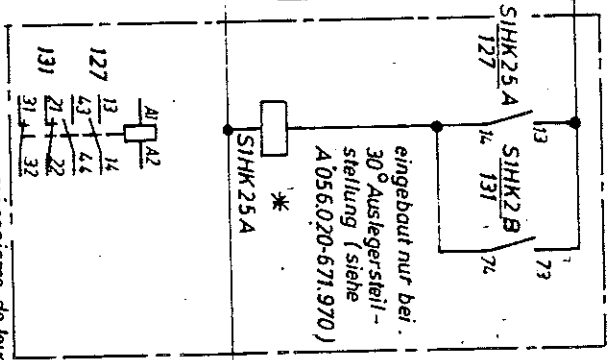


Zwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz
und sind bei Vorsatz strafbar. (Urhebergesetz vom 9. 9. 1965)
HANS LIEBHERR Biberach/RB

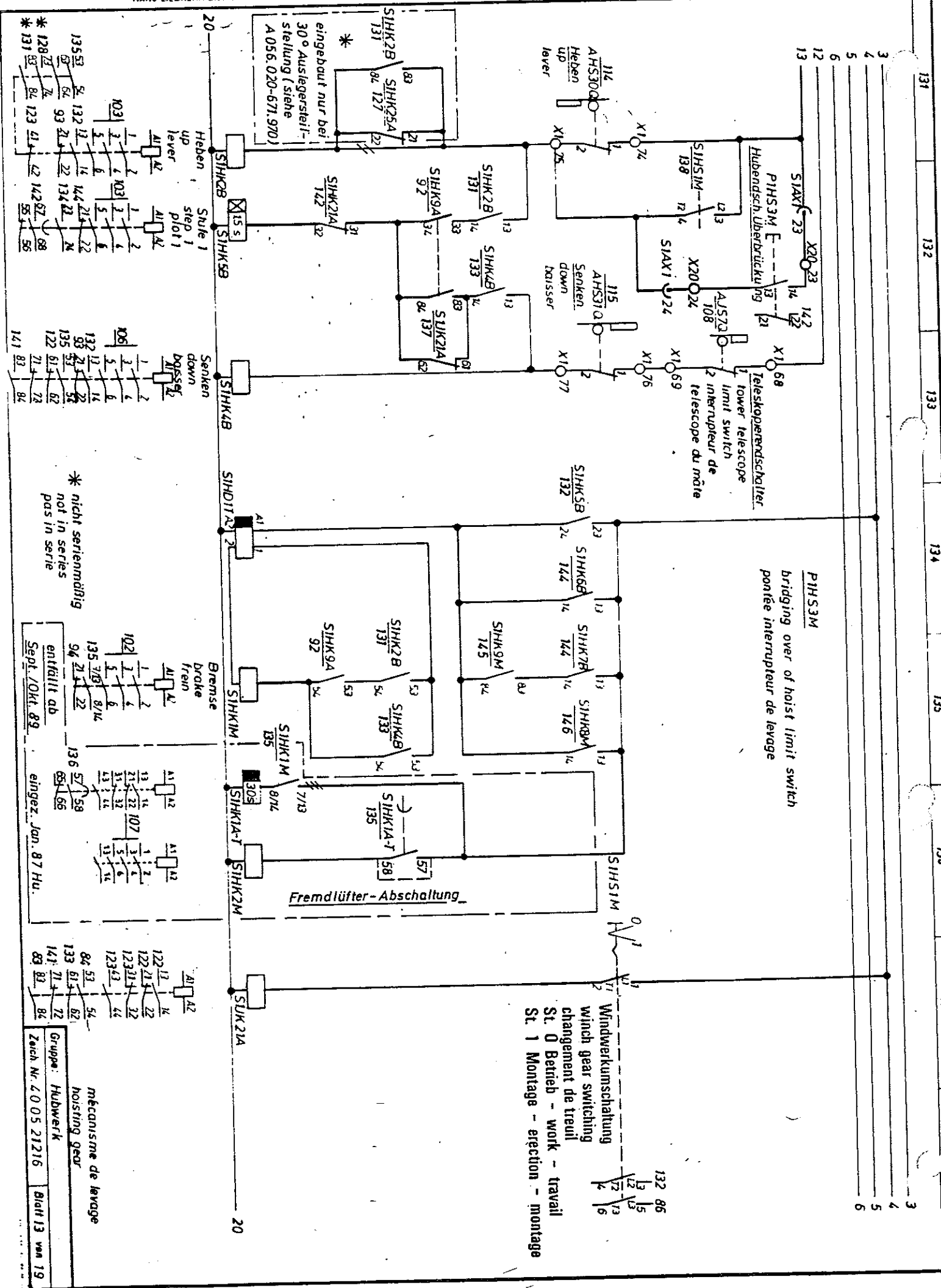
20



* nicht serienmäßig
 not in series
 pas in serie



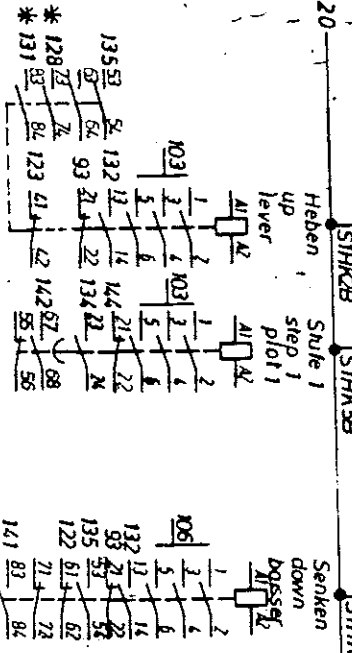
Zwangsverhandlungen verpflichten zu Schadenersatz
und sind bei Vorsatz strafbar (Urhebergesetz vom 9.9.1965)
HANS LIEBHERR Biberach/Rud



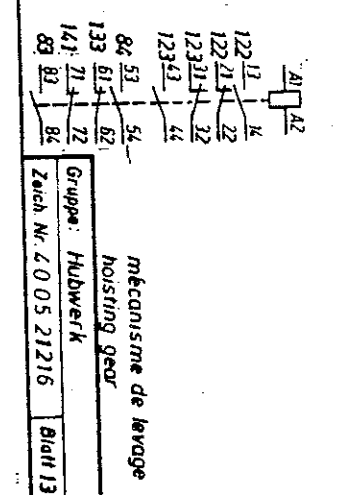
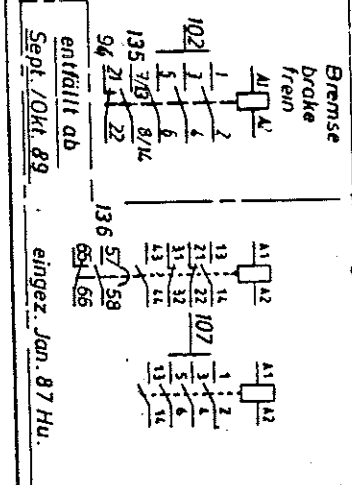
P1HS3M
bridging over of hoist limit switch
pontée interrupteur de levage

Windwerkschaltung
winch gear switching
changement de treuil
St. 0 Betrieb - work - travail
St. 1 Montage - erection - montage

Fremdlüfter-Abschaltung

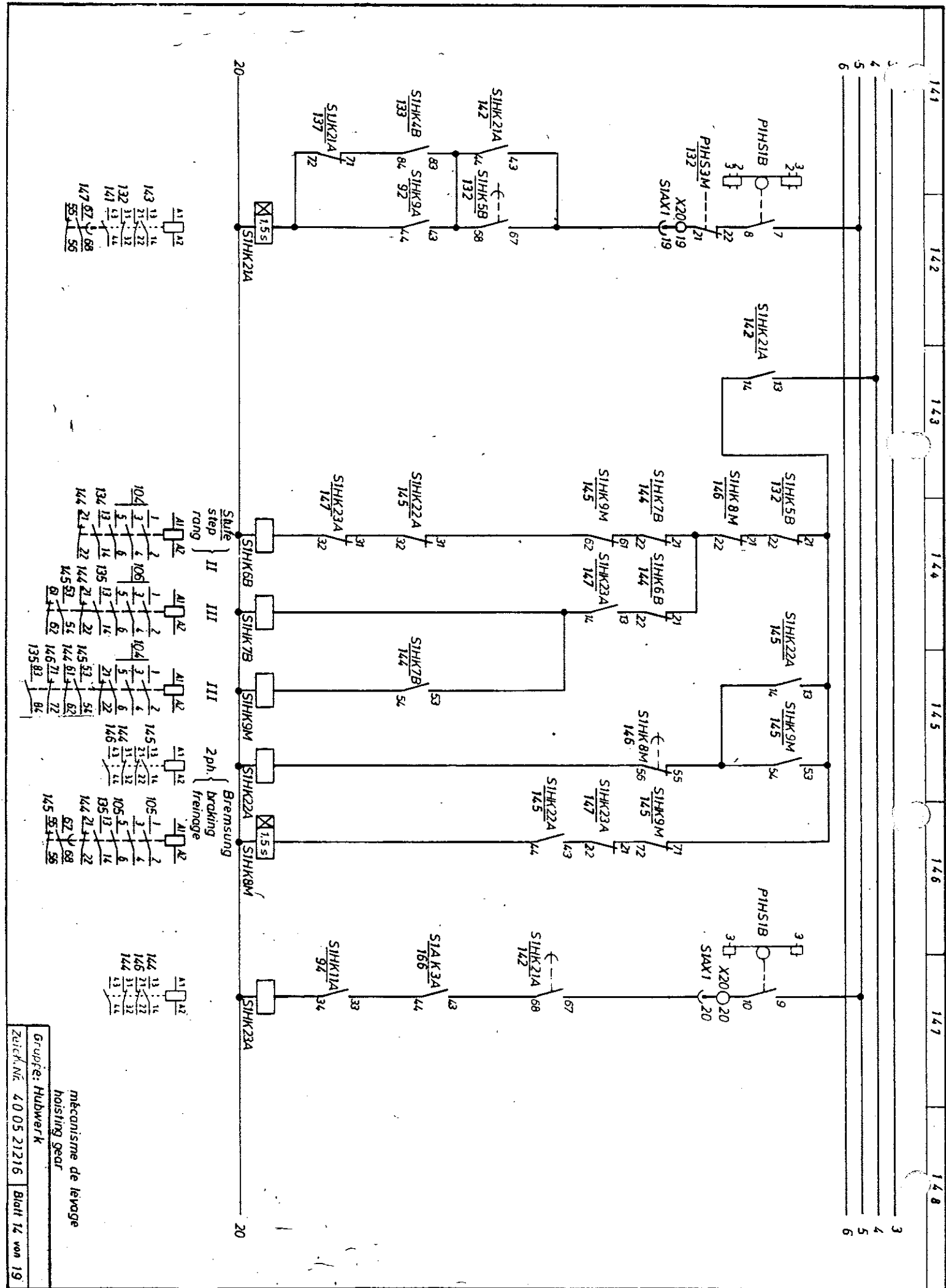


* nicht serienmäßig
not in series
pas in serie



Gruppe: Hubwerk
Zech Nr. 6.005.21216
Blatt 13 von 19

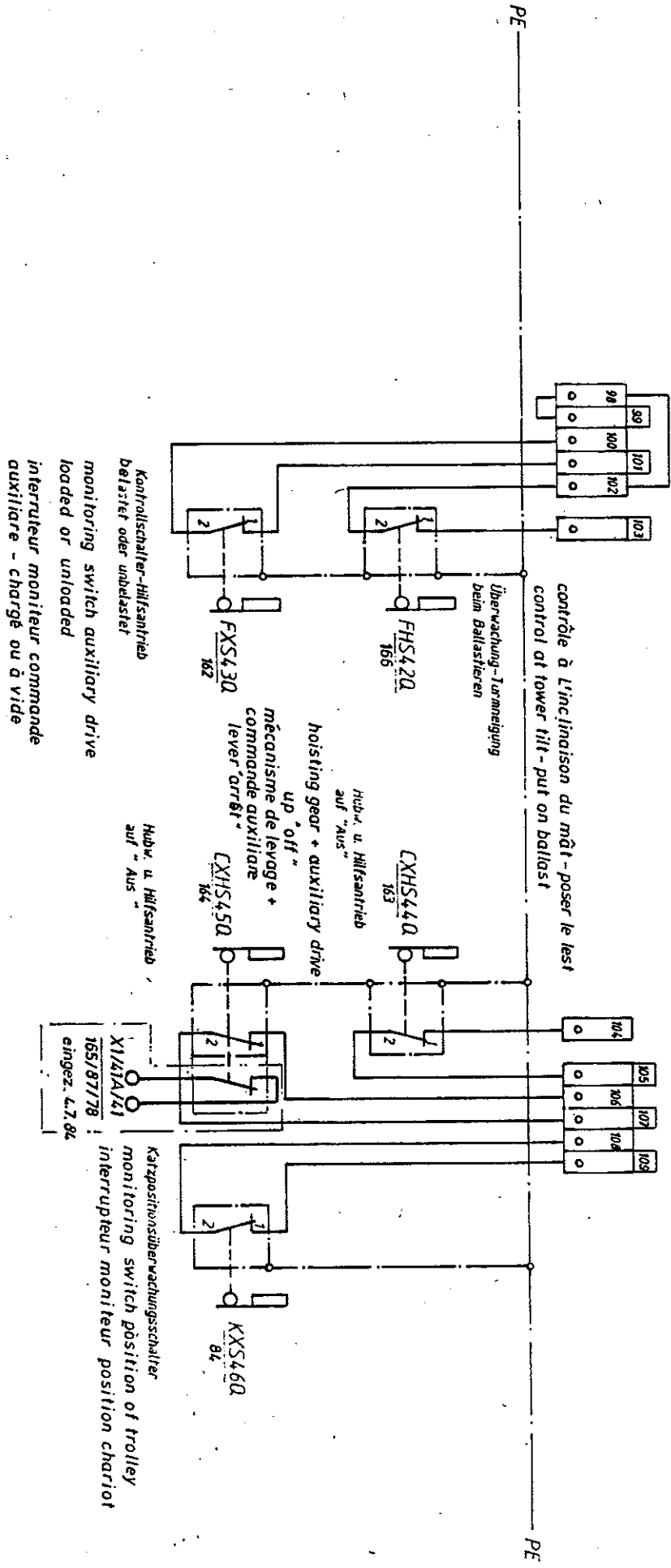
Zwischenzeichnungen verpflichtet zu Schadenersatz
und sind bei Verstoß strafbar (Urhebergesetz vom 9.9.1965)
HANS LIEBHERR Biberach/RB



Gruppe: Hubwerk
Zwick, Nr. 40.05.21216 Blatt 14 von 19

mecanisme de levage
hoisting gear

151 152 153 154 155 156 157 158



contrôle de l'inclinaison du mât - poser le lest
control of tower tilt - put on ballast

Überwachung-Turmneigung
beim Ballastieren

hoisting gear + auxiliary drive
up "off"

mécanisme de levage +
commande auxiliaire
lever "arrêt"

Hub- u. Hilfsantrieb
auf "Aus"

Kontrollschalter-Hilfsantrieb
belastet oder unbelastet
monitoring switch auxiliary drive
loaded or unloaded
interrupteur moniteur commande
auxiliaire - chargé ou à vide

Kartpositionenüberwachungsschalter
monitoring switch position of trolley
interrupteur moniteur position chariot

commande auxiliaire
auxiliary drive

...nicht versicherung; noch unten zugänglich gemacht werden
Zuwerhandlungen verpflichtet zu Schadensersatz
und sind bei Vorsatz strafbar (Urhbergesetz vom 9 9 1965)

171 172 173 174 175 176 177 178

PKS2M

St. I trolley travelling gear
mec. de chariot

St. II mounting-auxiliary drive
montage-commande auxiliaire

St. I Katzfahrwerk

St. II Montage-Hilfsantrieb-
Ballastieren

PKS2M



baisser
dahoers
down
outside
senken
aussen

PIAS6K



Drehwerksbremse
slewing gear brake
frein du mec. de orientation

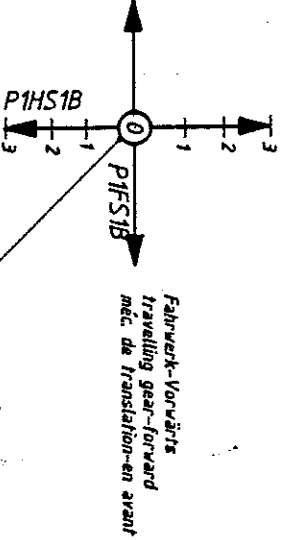
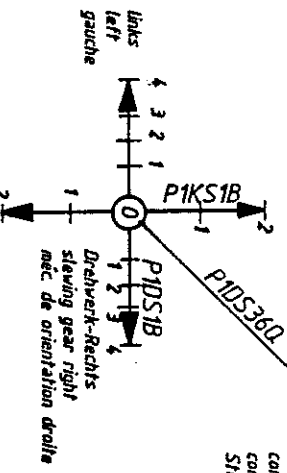
commande-ferme
control-on
Steuerung ein

PIAS3Q



Rückwärts
backward
en arriere

baisser
down
senken



Katzfahrwerk-innen
Hilfsantrieb-Hoben
trolley travelling gear-inside
auxiliary drive-lift
mec. de chariot-dedans
commande auxiliaire-lever

PIAS2Q



Steuerung-Aus
control off
commande arrêt

Hubensch. Überbrückung
bridging over of hoist limit switch
pontée interrupteur de levage

Hubwerk-Hoben
hoisting gear-lift
mec. de levage-lever

Totmannschalter
deadman switch
interrupteur de
l'homme mort

Schalgeberanordnung einhalten

Zum Schaltschrank S1

Kabelanführung

to the controlcabinet S1
à l'armoire électrique S1

PIAS2Q

ohne Schlüsselschalter
jedoch mit Rastung

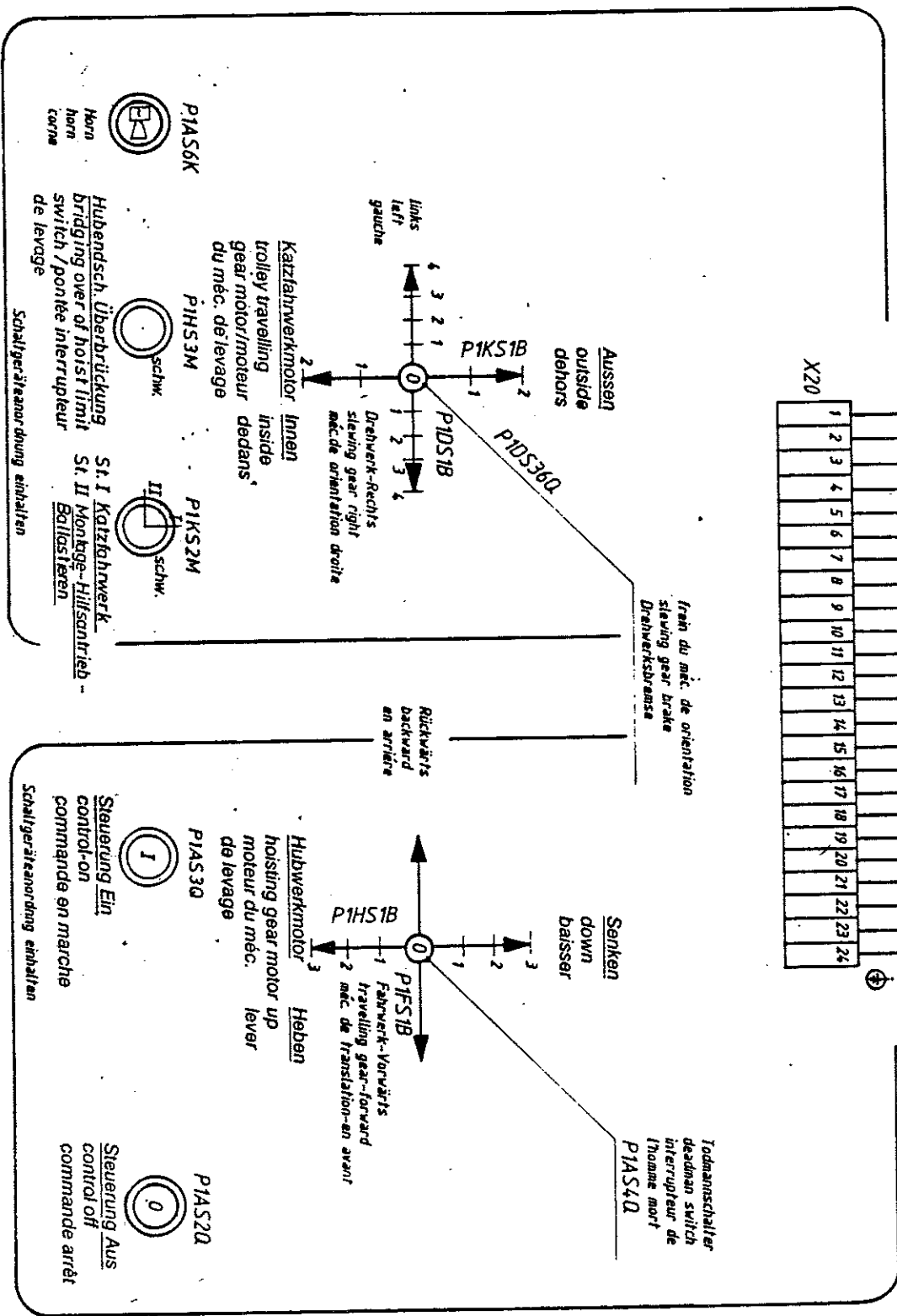
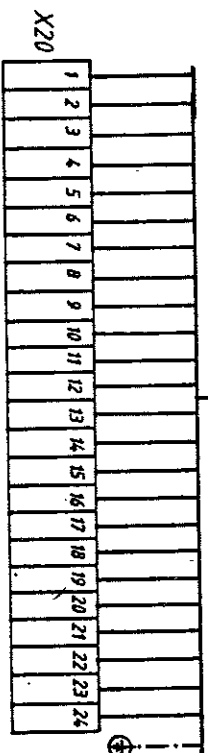
puqtre de commande P1
control desk P1

Gruppe: Einteiliges Steuerpult P1
Zeich. Nr. 4005 21216 Blatt 17 von 19

in vervollständigt nach Dritten zugänglich gemacht werden
Verhandlungen verpflichtet zu Schadenersatz
und sind bei Vorsatz strafbar (Umsatzsteuergesetz vom 9.9.1965)

181 182 183 184 185 186 187 188

Zum Schaltschrank S1
to the control cabinet S1
à l'armoire électrique S1



step I trolley travelling gear
plot I mec. de chariot

step II mounting-auxiliary-drive
plot II montage - commande-auxiliaire

Schaltgeräteeinrichtung einhalten

Schaltgeräteeinrichtung einhalten

P1AS2Q

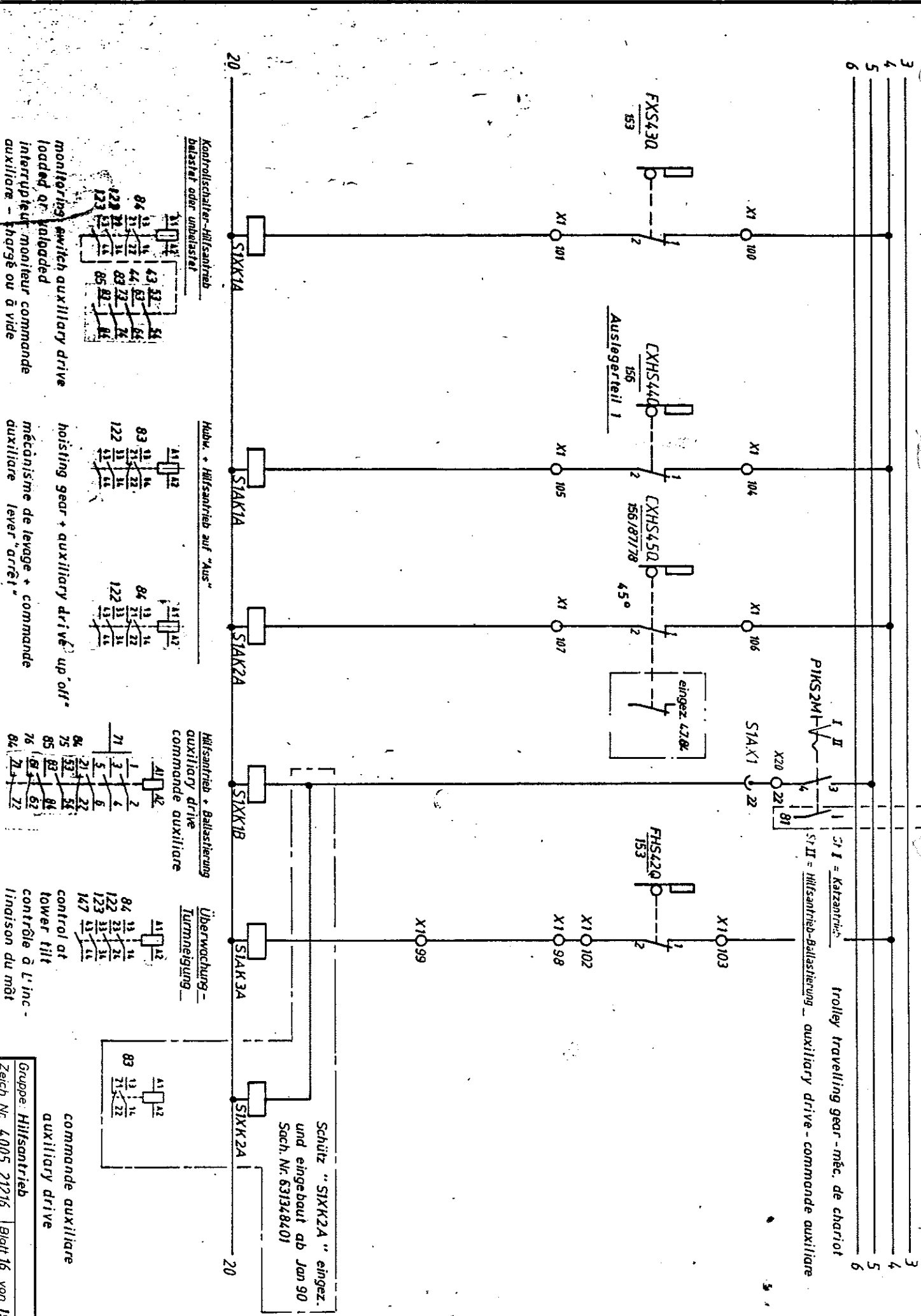
ohne Schlüsselschalter
jedoch mit Rastung

Gruppe Zweiteiliges Steuerpult
Zeich. Nr. 4005 21216 Blatt 18 von 19

poutre de commande PI
control desk PI

hervorverwendet. Nach Dritten zugänglich gemacht werden.
 In der Handlung verpflichtet zu Schadensersatz.
 id sind bei Vorstz straffbar (UrhGbersatz vom 9 9 1985)

Ersatz für Überwachsungs-Taster S1ASIM eingez. 9.8.84 Hu.



Kontrollschalter-Hilfsantrieb
 belastet oder unbelastet
 monitoring switch auxiliary drive
 loaded or unloaded
 interrupteur manieur commande
 auxiliaire - chargé ou à vide

Hub- + Hilfsantrieb auf "Aus"
 hoisting gear + auxiliary drive
 up "off"
 mécanisme de levage + commande
 auxiliaire lever "arrêt"

Hilfsantrieb + Ballastierung
 auxiliary drive
 commande auxiliaire
 control at
 tower tilt

Überwachung-Turmeigung
 control at
 tower tilt
 contrôle à l'inc-
 linaison du mât

Schutz "S1AK2A" eingez.
 und eingebaut ab Jan 90
 Sach. Nr. 631348401
 commande auxiliaire
 auxiliary drive